

2298/2021/AM/CM/1/CM/MO

REPUBLIC OF CAMEROON

Peace - Work - Fatherland

MINISTRY OF DECENTRALIZATION AND
LOCAL DEVELOPMENT

NORTH WEST REGION

MOMO DIVISION

NJIKWA COUNCIL



AAO

REPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix - Travail - Patrie

MINISTERE DE LA DECENTRALISATION
ET DU DEVELOPPEMENT LOCAL

REGION DU NORD OUEST

DEPARTEMENT DE LA MOMO

COMMUNE DE NJIKWA

E-Mail: njikwacouncil1995@gmail.com

Avis d'Appel d'Offres National Ouvert en Procédure d'urgence
No. 03/AONO/MINDDEVEL/NCITB/COMMUNE DE NJIKWA/2021 DU
25/02/2021

**POUR L'EXÉCUTION DES TRAVAUX DE LA CONSTRUCTION OF THE
NJINIKAN WATER SCHEME, REHABILITATION/EXTENSION OF THE
AZANI AND BACHAZA NETWORKS, COMMUNE DE NJIKWA, Département
du MOMO, Région du Nord-Ouest.**

FINANCEMENT : BIP MINEE 2021

Lot:	Nom du Projet	Montant du Projet	Montant caution provisoire	Montant d'achat du DAO :
UNE	TRAVAUX DE LA CONSTRUCTION OF THE NJINIKAN WATER SCHEME, REHABILITATION/EXTENSION OF THE AZANI AND BACHAZA NETWORKS	44 710 000 CFA F	894 200 CFA F	50 000 F CFA

1.- Objet de l'Appel d'Offres

Le Maire de la Commune de Njikwa, Autorité Contractante, lance pour le compte de la Commune de Njikwa du la Momo, Maître d'Ouvrage, un appel d'offres pour l'exécution des travaux de rehabilitation et l'extension de l'adduction d'eau de bome (Commune-Njikwa) dans la commune de Njikwa, Département de la Momo. C'est un seul lot :

➤ **TRAVAUX DE LA CONSTRUCTION OF THE NJINIKAN WATER SCHEME, REHABILITATION/EXTENSION OF THE AZANI AND BACHAZA NETWORKS, COMMUNE DE NJIKWA**

2.- Consistance des travaux

Les prestations comprennent les opérations suivantes :

- Travaux de preparation (Etudes et Installation de chantier)
- Amené et replis du matériel de chantier
- Construction de Captage et rehabilitation reservoir en maçonnerie
- Fourniture et pose des differentes types des tuyaux et accessoires avec toutes suggestions
- Mise en ouvres des mesures environnementale du projet.
- Mise en ouvres des mesures durable de projet

3.- Participation

La participation est ouverte à l'égalité de conditions à toutes les sociétés et entreprises de droits camerounais ayant une expérience avérée dans le domaine des bâtiments et du génie civil en général.

4.- Financement

Les travaux, objet du présent Appel d'Offres, sont financés par **BUDGET D'INVESTISSEMENT PUBLIC MINEE, Exercice 2021.**

5.- Consultation du dossier d'Appel d'Offres

Le dossier d'appel d'offres peut être consulté aux heures ouvrables auprès de la Commune de Njikwa, (Service des Affaires Economique et Financiere) dès publication du présent avis.

6.- Acquisition du dossier d'Appel d'Offres

Le dossier d'appel d'offres peut être obtenu aux heures ouvrables auprès de la Commune de Njikwa (Service des Affaires Economique et Financiere) sur présentation d'une quittance de versement d'une somme non remboursable de **50 000 (cinquante milles)** francs CFA au Trésor Publique. Cette quittance devra identifier le payeur comme représentant l'entreprise désireuse de participer à l'Appel d'Offres.

7.- Présentation des offres

Les documents constituant chaque offre sont repartis en trois (03) volumes ci-après contenus dans une enveloppe fermée et scellée dont :

- L'enveloppe A contenant les pièces administratives (volume 1),
- L'enveloppe B contenant l'offre technique (volume 2),
- L'enveloppe C contenant l'offre financière (volume 3).

Les offres ainsi présentées seront placées sous simple enveloppe, fermée et scellée portant uniquement la mention de l'Appel d'Offres en cause. Les différentes pièces de chaque offre seront numérotées dans l'ordre du DAO et séparées par des intercalaires de même couleur.

8.- Remise des Offres

Chaque offre rédigée en Français ou en Anglais, en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme telles, conformes aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offre, devra être déposée contre un récépissé sous plis fermé, dans les services de la Commune de Njikwa, au plus tard le 25/03/2021 à 10 heures, heure locale et devront porter la mention:

Appel d'Offres National Ouvert en Procédure d'urgence
No. 03/ONIT/MINDDEVEL/NCITB/NJIKWA COUNCIL/2021 du 25/02/2021
POUR L'EXÉCUTION DES TRAVAUX DE LA CONSTRUCTION OF THE NJINIKAN
WATER SCHEME, REHABILITATION/EXTENSION OF THE AZANI AND
BACHAZA NETWORKS, COMMUNE DE NJIKWA, Département du MOMO, Région du Nord-
Ouest.

« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement. »

Les offres parvenues après les dates et heure limites de dépôt des offres ne seront pas reçues.

9.- Recevabilité des offres

Les offres ne respectant pas le mode de séparation de l'offre financière, des offres administratives et techniques seront irrecevables.

Toute offre non conforme aux prescriptions du présent avis et du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque

de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances, valable pendant 30 jours au-delà du délai de validité des offres.

Sous peine de rejet, les autres pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative, datant de moins de quatre (04) mois et valide le jour de l'ouverture des plis.

10.- Ouverture des offres

L'ouverture des offres aura lieu en un temps le 25/03/2021 à 11 heures précises dans la salle des Conférences de la Mairie de Njikwa, par la Commission de Passation des marchés Compétente en présence des soumissionnaires.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix ayant une parfaite connaissance du dossier et mandater à cet effet.

11.- Délai de réponse des soumissionnaires

Pour cet Appel d'Offres, le délai de réponse est fixé à vingt (20) jours calendaires aux entreprises désireuses d'y participer à compter de la date de publication de l'Avis d'Appel d'Offres.

12.- Délai d'exécution des travaux

Le délai global d'exécution des travaux est de quatre (04) mois calendaires. Ce délai comprend les périodes des pluies, toutes les intempéries et sujétions diverses et court à compter de la date de notification de l'ordre de service de commencer les travaux.

13.- Cautionnement Provisoire (Garantie de soumission)

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie, selon le modèle indiqué dans le dossier d'Appel d'Offres, par une banque de premier ordre agréée par le Ministère des Finances et dont la liste figure en annexe d'un montant égal à **894 200 FCFA (huit cent quatre vingt quatorze milles deux cent) francs CFA.**

Le cautionnement provisoire sera libéré d'office au plus tard (20) jours après l'expiration de la validité des offres pour les soumissionnaires n'ayant pas été retenus. Dans le cas où le soumissionnaire est attributaire de la lettre commande, le cautionnement provisoire sera libéré après constitution du cautionnement définitif.

14.- Evaluation des Offres

L'évaluation des offres se fera en trois (03) étapes :

- 1^{ère} étape : Vérification de la conformité du dossier administratif de chaque soumissionnaire ;
- 2^{ème} étape : Evaluation des offres techniques ;
- 3^{ème} étape : Analyse des offres financières.

Les critères d'évaluation des offres sont les suivants :

14.1-Critères éliminatoires

14.1.1-Pièces administratives

- Toute offre non conforme aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence ou l'insuffisance de la caution provisoire de soumission.
- Absence d'une pièce administrative ;



- Toute entreprise disposant d'un projet de 2020 notifié pour débiter en 2020 et dont la réception provisoire n'a pas encore été prononcée ;
- Fausse déclaration ou documents falsifiés.

14.1.2-Offres techniques

- Dossier incomplet ou pièces non conformes ;
- Fausse déclaration ou documents falsifiées ou scannés ;
- Non existence dans l'offre technique de la rubrique « organisation, méthodologie et planning » ;
- Absence d'une capacité de préfinancement d'au moins sept millions (7,000 000) francs CFA.
- Toute entreprise disposant d'un projet de 2020 notifié pour débiter en 2020 et ce qui n'a pas encore le commerce ;
- De façon systématique, toute offre n'ayant pas atteint ou dépassé après évaluation technique, la barre de 80 % du OUI sera écartée et non éligible à l'analyse financière ;

14.1.3-Offres financières

- Offre financière incomplète ;
- Pièces non conformes ;
- Omission dans l'offre financière d'un prix unitaire quantifié ;
- Absence d'un sous-détail de prix ;

Critères essentiels

L'offre technique du soumissionnaire sera évaluée sur les éléments suivants :

N°	Désignation	Nombre de point
1	Présentation générale de l'offre : Reliure, Intercalaire de couleur et page de garde, Présentation de toutes les pièces dans l'ordre prescrit, Qualité du document.	01
2	Qualité du personnel : Qualifications, expérience du personnel affecté au projet, CV, CNI et attestation de disponibilité datée et signé.	04
3	Moyens techniques et matériels affectés au projet : L'entreprise devra justifier la propriété du matériel nécessaire à l'exécution des travaux.	03
4	Références de l'entreprise : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Chiffes d'affaire des deux dernières années ; ▪ Expérience dans les travaux routière/travaux de génie rurale 	02
5	La présence de la Méthodologie d'exécution des travaux	04
6	La présence de la Capacité de préfinancement	01

La note de l'offre technique sera obtenue par addition des points pour chaque critère. Seule l'offre technique ayant obtenue une note égale ou supérieure à **80% du OUI** sera à l'évaluation financière.

15.- Attribution de la lettre commande

La lettre commande sera attribuée au soumissionnaire dont l'offre est conforme pour l'essentiel aux dispositions du Dossier d'Appel d'Offres, et qui a présenté l'offre évaluée la moins-disante et techniquement qualifiée, conformément à l'article 99 du Code des Marchés Publics.

16.- Délai de validité des offres

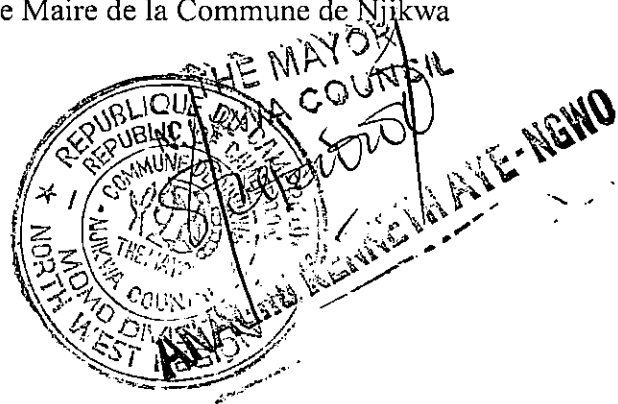
Les soumissionnaires restent engagées par leurs offres pendant une période de cent vingt (120) jours, à compter de la date limite fixée pour la remise des offres.

17.- Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus tous les jours aux heures ouvrables auprès de la Délégation Départementale de L'Eau et de L'Energie de la MOMO.

NJIKWA, le 25/02/2021

Le Maire de la Commune de Njikwa



Ampliations :

- ARMP (pour publication et archivage) ;
- Maître d'Ouvrage concerné ;
- Président CPM (pour information) ;
- Affichage.



TENDER NOTICE

NJIKWA COUNCIL INTERNAL TENDERS BOARD

"OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER"

No. 03/ONIT/MINDDEVEL/NCITB/NJIKWA COUNCIL/2021 OF 25/02/2021
FOR THE CONSTRUCTION OF THE NJINIKAN WATER SCHEME,
REHABILITATION/EXTENSION OF THE AZANI AND BACHAZA NETWORKS IN
NJIKWA MUNICIPALITY.

FUNDING : PIB MINEE 2021

Lot:	Name of project	Amount of project	Amount of bid bond	Cost of tender file :
Single lot	CONSTRUCTION OF KUTTIN GRAVITY WATER SUPPLY SCHEME AND REHABILITATION AND EXTENSION OF THE SOH GRAVITY WATER SCHEME	44 710 000 F	894 200 F	50 000 F

1. Subject of the invitation to tender

The Mayor of Njikwa Council, the Delegated Contracting Authority, on behalf of the Republic of Cameroon, hereby launches an open invitation to tender, **FOR THE CONSTRUCTION OF THE NJINIKAN WATER SCHEME, REHABILITATION/EXTENSION OF THE AZANI AND BACHAZA NETWORKS IN NJIKWA MUNICIPALITY, MOMO DIVISION, NORTH WEST REGION.**

It is a SINGLE LOT.

- **SINGLE LOT:** Execution works for the **CONSTRUCTION OF THE NJINIKAN WATER SCHEME, REHABILITATION/EXTENSION OF THE AZANI AND BACHAZA NETWORKS, NJIKWA MUNICIPALITY.**

2. Work consistency

The works include the following:

- Preparatory works (studies, Transportation-Site installation)
- Construction of spring catchment and rehabilitation of storage tank
- Supply and laying piping network with all its plumbing accessories
- Putting in place environmental mitigation measures
- Putting in place project sustainability measures

3. Participation

Participation is open under the same conditions to all Cameroonian companies and business concerned that have proven experience in the field of building construction, water works and civil engineering in general.

4. Financing

The works, subject of this invitation to tender, shall be financed by the Public Investments Budget **MINEE 2021**.

5. Consultation of the tender file

The tender file may be consulted at the Njikwa Council (Council Development Officer) during working hours, as soon as this tender notice is published.

6. Acquisition of the tender file

The tender file may be acquired from the Njikwa Council upon presentation of a non refundable treasury receipt of **50 000 (fifty thousand) FCFA**. Such a receipt shall identify the payer as representing the company that wants to participate in the tender.

7. Presentation of the tender file

The tender file in three (03) volumes shall be enclosed in three sealed envelopes.

- Envelope A containing the administrative documents (Volume 1);
- Envelope B containing the technical offer (Volume 2);
- Envelope C containing the financial offer (Volume 3).

The three volumes shall then be enclosed in a single sealed envelope bearing only the reference of the tender in question. The different documents of each offer shall be numbered as indicated in the tender and separated by dividers of the same colour.

8. Submission of the tender file

Each offer or bid drafted in English or French in seven (07) copies including the original and six (06) copies marked as such in accordance with the prescriptions of the tender file should be submitted against a receipt at Njikwa Council not later than 25/03/2021 at 10 a.m local time and should carry the inscription:

“OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER”
NO. 03/ONIT/MINDDEVEL/NCITB/NJIKWA COUNCIL/2021 OF 25/02/2021
FOR THE CONSTRUCTION OF THE NJINIKAN WATER SCHEME,
REHABILITATION/EXTENSION OF THE AZANI AND BACHAZA NETWORKS IN
NJIKWA MUNICIPALITY.

«To be opened only during the bid opening session »

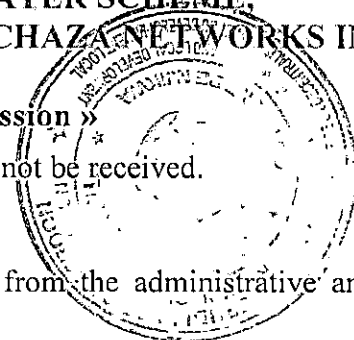
The offers or the bids submitted after the stipulated deadline shall not be received.

9. Admissibility of bids

The bids not respecting the separation mode of the financial bid from the administrative and technical bids shall be rejected.

Any bid not in conformity with the prescription of this tender notice and tender file shall be declared inadmissible. Especially the absence of a bid bond of a first rate bank approved by the Ministry of Finance and valid for a period of thirty (30) days shall be rejected.

Least they are rejected, only the originals or certified true copies by the issuing service or administrative authorities of the administrative documents are accepted. They must obligatorily not be older than three (03) months and must be valid during the bid opening session.



10- Opening of bids

The opening of the bids in one phase shall be done on 25/03/2021 at 11 a.m in the Conference Hall of the Njikwa Council by the competent tenders board.

Only bidders may attend or be duly represented by a person of their choice, who has full knowledge of the file and mandated in that capacity.

11- Submission of bids timeframe

Bidders have thirty (30) days for the submission of their bids with effect of the date of publication of the tender notice.

12. Execution deadline

The maximum execution deadline shall be four (04) calendar months, including the rainy season and other vagaries, with effect from the date of notification of the administrative order of work commencement.

13. Provisional Guarantee (Bid bond)

Each bidder must include in his administrative documents a bid bond issued by a first rate bank approved by the Ministry in charge of Finance featuring in the annex of the tender file of the sum of **894 200 (Eight hundred and ninety four thousand) FCFA.**

The provisional deposit shall be automatically released not later than 30 (thirty) days following the expiry of the validity of the bids for bidders who shall not be retained. In the case where the bidder is awarded the contract, the provisional deposit shall be released after the constitution of the final bond.

14. Evaluation of the bids

The evaluation of the bids shall be done in three (03) steps:

- 1st step: Verification of the conformity of the administrative file;
- 2nd step: Evaluation of the technical file;
- 3rd step: Analysis of the financial file.

The criteria of evaluation are the following:

14.1-Eliminatory criteria

14.1.1- Administrative documents

- Any offer not in conformity with the prescriptions of this tender file shall be declared inadmissible. Especially the lack of the provisional guarantee;
- Any company having a 2020 project, notified to commence in 2020 and which has not yet commenced;
- False declaration or falsified documents.

14.1.2- Technical file

- Incomplete or non compliant documents;
- False declaration, forged or scanned documents;
- Non existence in the technical file of the rubric « organization, methodology and planning »
- Absence of the prefinancing capacity of at least seven million, (11,177.500) CFA F.
- Any company having a 2020 or earlier project, notified to commence in 2020 or earlier and which has not yet commenced;
- Technical assessment mark lower than 80% of “Yes”.



14.1.3- Financial offer

- Incomplete financial offer;
- Non compliant documents;
- Omission of quantified unit price in the financial offer;
- Absence of break down price.

Essential criteria:

The technical offer of the bidder shall be assessed along the following lines:

S/N	Designation	MARKS
01	General Presentation of the offer: Document spirally bound, colour sheets separation, table of content, presentation of documents in the order given in this tender file, quality of document.	01
02	Quality of Requested staff: Qualifications, experience of personnel affected to the project, CV, NIC and attestation of availability signed and dated.	04
03	Technical equipment/material affected to the project: The company should justify the property of the necessary material to the execution of works.	03
04	Reference of the enterprise: <ul style="list-style-type: none">▪ Turnover in the past two years;▪ Experience in road/rural engineering.	02
05	Presence of the methodology of work execution	04
06	Presence of the prefinancing capacity	01

The note of the technical offer will be gotten by addition of marks for every criteria. Only the technical offer having gotten an equal or superior note to 80% of YES will be kept for the financial evaluation.

15. Award of the jobbing order

The jobbing order shall be awarded to the bidder whose bid is in conformity with the dispositions of the tender file and on the basis of the lowest bid and technical quality. (See article 99 of the public contracts code).

16. Period of validity of bids

The bidders shall remain committed to their bids during a period of (one hundred and twenty) 120 days from the deadline set for the submission of bids.

17. Complementary information

Complementary technical information may be obtained every day during working hours from the Divisional Delegation for Water Resources and Energy for Momo.

NJIKWA, the 25/02/2021

Copies:

- ARMP (for publication and archives);
- Project owner concerned;
- Chairperson of TB (for information);
- Notice boards (for information).

